



Wojewódzka
Biblioteka Publiczna
im. E. Smółki w Opolu

Biblioteka Austriacka



w Opolu



INSTYTUCJA KULTURY
Samorządu
Województwa Opolskiego



UNIwersytet
OPOLSKI

austriackie forum kultury^{waw}

30 Jahre
Österreich-Bibliothek in Opolo



FENSTER IN DIE JUNGE DEUTSCHSPRACHIGE LITERATUR

ÖSTERREICH, SCHWEIZ UND DEUTSCHLAND

JUNGE AUTOREN:INNEN LITERARISIEREN IHR JETZT UND HEUTE

Internationale Konferenz
„Fenster in die junge deutschsprachige Literatur. Österreich. Liechtenstein. Schweiz und Deutschland.
Junge Autoren literarisieren ihr Jetzt und Heute:
politisch, sozial, ökologisch“

Opole, am 19.–20. Oktober 2023

Veranstalter: Uniwersytet Opolski,

Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu - Biblioteka Austriacka – Österreich-Bibliothek
Veranstaltungen zur Feier des 30-jährigen Bestehens der Österreich-Bibliothek

Programm :

19. Oktober 2023 – Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu, ul. Piastowska 20

10:00-11:30

Eröffnung der Jubiläumsfeierlichkeiten. Begrüßung und Festreden

Tadeusz Chrobak (Direktor - Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu)

Moderation: Prof. Dr. habil. Andrea Rudolph, Dolmetscherin: Dr. Małgorzata Jokiel
(Uniwersytet Opolski)

Grußansprachen aus Diplomatie, Politik und Universität

11:30–12:00 Eröffnung der Ausstellung „Geöffnete Fenster in die junge deutschsprachige Literatur. Mit Übersetzungsproben Oppelner Studenten“.

Projektleitung und Moderation: Dr. Gabriela Jelitto-Piechulik (Uniwersytet Opolski)

Anschließend: Kaffeetisch

12:00–13:00

Prof. Dr. habil. Andrea Rudolph (Uniwersytet Opolski)

Eröffnung der Konferenz - Ausblick auf die Konferenz : Schlaglichter der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. Lebensgeschichten und Zeitgeschichten in ästhetischer Vielfalt

13:00–14:00

Mittagspause am warmen Buffet

14:00–17:00

Plenarvorträge

14:00–15:00 Moderation Prof. Dr. habil. Martin Langner (Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie)

Em. Prof. Dr. Maria Kłańska (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie)
„Ich will schon immer nach Hause“. Die junge Autorin Dana Vowinckel und ihre Identitätssuche

Prof. Dr. habil. Grażyna Szewczyk (Uniwersytet Warszawski)
Das Porträt der norwegischen Mutter in der Erinnerung ihres „verlorenen“ Sohnes. Alois Hotschnigs Roman „Der Silberfuchs meiner Mutter“

15:00–16:00 Moderation Prof. Dr. Maria Kłańska (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie)

Prof. Martin Langner (Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie)
„Von türkisfarbenen Schweinen, denen Corona droht“ Zu strukturellen Merkmalen in den Sprechflächen von Elfriede Jelinek.

Dr. habil. Joanna Drynda, Prof. (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)
„Du wirst glücklich sein“. Zu Glückserwartungen in den Romanen von Birgit Birnbacher und Friederike Gösweiner

16:00–17:30 Moderation Dr. Gabriela Jelitto-Piechulik (Uniwersytet Opolski)

Dr. habil. Alina Dittmann, Prof. (Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie)
„Irena Brežnas ästhetischer Beitrag zu einer besseren Welt: Überwindung individueller und kollektiver Traumata“

Lesung von Irena Brežna (Schweiz). Moderation Dr. hab. Alina Dittmann (Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie). In Zusammenarbeit mit Jan Michalski Foundation

17:30–18:00 Reflexionspause bei belegten Broten

18:00 – Filharmonia Opolska – ul. Krakowska 24

Konzert Trio Immersio (Österreich)

Vira Zhuk – violin, Mariam Vardzelashvili - piano, Irene Kok – cello

Im Programm: Trio N2. von Franz Schubert, Klaviertrio von Maurice Ravel, Notturmo von Ludkevych.

In Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Kulturforum Warschau

Anschließend Empfang

Transfer zur Unterkunft – Zamek (Schloss) Rogów Opolski

20. Oktober 2023 – Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu, ul. Piastowska 20 (namiot)

9:00–10:00

Lesung Vladimir Vertlib.

Moderation Dr. Małgorzata Jokiel (Uniwersytet Opolski)

10:00-15:00 Uhr - Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu, ul. Piastowska 20 (Erdgeschoss)

Internationale Konferenz. Plenarvorträge. Teil II.

10:00–11:00 Moderation Dr. habil. Joanna Drynda (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)

Dr. Agnieszka Sochal (Uniwersytet Warszawski)

"Das Warten, das Bangen, die Müdigkeit, viel Gerauche" – junge deutsche Autoren über Glück, und Hoffnung, Krisen und Depressionen am Beispiel von Ronja von Rönne

Dr. Anna Dąbrowska (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie) Junge österreichische Autoren und Autorinnen auf der Poetry- Slam-Szene in Österreich

11:00–12:00 Moderation Dr. Agnieszka Sochal (Uniwersytet Warszawski)

Prof. Dr. hab. Andrea Rudolph (UO Oppeln): Satirische Blicke auf Schriftstellerei und Literaturbetrieb. Jens Sparschuhs Lavater-Roman

Dr. Agata Mirecka (Pädagogische Universität Krakau)

Alexander Stutz und sein Panoptikum – neue Schweizer Dramatik

12:00–12:30

Pause mit leichter Mahlzeit

12:30–14:30 Moderation Dr. Anna Dąbrowska (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie)

Dr. Jaroslaw Lopuschanskyj, (Uniwersytet w Drohobyczu / Ukraina)

Zur Rezeption und Relevanz der österreichischen Gegenwartsliteratur in der Ukraine an der Wende vom 20. zum 21. Jahrhundert

Dr. Gabriela Jelitto-Piechulik (Uniwersytet Opolski)

Sophie Reyers Vergegenwärtigung der Vergangenheit am Beispiel der historischen Heldenin Jeanne d'Arc

Monika Wójcik-Bednarz (Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu – Biblioteka Austriacka – Österreich-Bibliothek)

Aus Österreich nach Oppeln : 30 Jahre literarische Begegnungen mit Literaturschaffenden aus Österreich in der Österreich-Bibliothek Oppeln (1993–2023)

Dr. Jakub Forst-Battaglia (Wien) : Europa, Mitteleuropa und Österreich im Werk von Ingeborg Bachmann (1926–1973)

14:30–15:00

Resümee der Konferenz – Prof. Dr. habil. Andrea Rudolph (Uniwersytet Opolski), Tadeusz Chrobak (Direktor - Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu)

15:00–16:00 Einladung zu einem Spaziergang durch die historische Altstadt von Oppeln

Veranstalter

Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu – Biblioteka Austriacka/ Öffentliche
Wojewodschaftsbibliothek Opole – Österreich-Bibliothek

Uniwersytet Opolski - Wydział Filologiczny - Germanistik / Universität Opole – Philologische
Fakultät - Germanistik

Partner:

Austriackie Forum Kultury / Österreichisches Kulturforum Warschau

Filharmonia Opolska; Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie; Jan Michalski
Foundation

Begleitprogramm:

Das Lesefest „Österreich liest. Treffpunkt Bibliothek“ vom 16. bis 22. Oktober 2023 in der
Österreich-Bibliothek.

Organisationskomitee:

Prof. Dr. habil. Andrea Rudolph (Uniwersytet Opolski); Tadeusz Chrobak (Direktor -
Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu/ Öffentliche Wojewodschaftsbibliothek in Opole);
Monika Wójcik-Bednarz (Leiterin der Österreich-Bibliothek Opole), Dr. Gabriela Jelitto-
Piechulik (Uniwersytet Opolski), Dr. Małgorzata Jokiel (Uniwersytet Opolski)
Kontakt: Österreich-Bibliothek, Opole, ba@wbp.opole.pl, Tel. +48 / 77 47 47 085

Schirmherrschaft:

Andrzej Buła – Marszałek Województwa Opolskiego
Andreas Stadler – Botschafter der Republik Österreich in Polen
Prof. Dr. habil. Marek Masnyk – Rektor Uniwersytetu Opolskiego
Dr Elżbieta Szymańska-Czaplak – Dziekan Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Opolskiego
Dr Edward Wąsiewicz – Honorarkonsul der Republik Österreich in Wrocław